

**СЕКЦИЯ 19. ГЕОЛОГИЯ, ГОРНОЕ И НЕФТЕГАЗОВОЕ ДЕЛО. ПОДСЕКЦИЯ 1.  
ПРОБЛЕМЫ МЕЖЪЯЗЫКОВОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ  
В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ**

английскому языку студентов, как первого, так и второго курсов неязыкового вуза могут быть изучены: (например, Appearance; Character (strengths and weaknesses); Daily routine; и многие другие).

Как в любом художественном произведении в данном романе представлены помимо главных героев и второстепенные персонажи. Следовательно, чтобы познакомить читателя с героем, автор подробно описывает его внешность и сообщает о чертах характера этого персонажа. Например: "I first met Penelope Ashton at a dinner-party. She was not a beautiful woman, but she was well-dressed, quite pretty and, as I quickly realized, very intelligent. She was a good listener, but did not say much herself. She was an attractive and interesting woman."; или "The only strange member of the group was Benson, Ashton's personal servant. He spoke with a gentle, educated accent but his face looked as if he had had far too many fights when he was a young man."; или "We went up to the flat and knocked on the door. A man in his forties, with a pale, unhealthy skin, opened the door." и так далее. [4]

Читая данное произведение, студент не только встречает уже знакомую лексику для описания внешности и характера человека, но и находит новые для себя слова и выражения по этой теме. Происходит естественное пополнение лексического запаса, так как приходится запоминать значение слова из контекста (а не отдельно, в списке других лексических единиц).

Как было сказано выше, несколько тем можно изучить, взяв это художественное произведение в качестве дополнительного источника поступления лексики. Поскольку данное произведение включает описание взаимоотношений науки и политики, то оно может использоваться и для изучения таких тем, как Work and Job; Technologies and Inventions. Несмотря на то, что роман "The Enemy" впервые был опубликован в 1927 году, и наши знания в области генетики значительно изменились, тем не менее, эта тема современна и популярна и в наши дни, поскольку только сейчас мы пришли к пониманию, насколько может быть опасна генная инженерия. Таким образом, обсуждая ответственность ученых и политиков за их открытия и действия, изучающий английский язык читатель романа вынужден будет пополнить свой словарный запас по данной теме.

Чтобы подготовиться к восприятию новой лексики, можно предварительно выполнить такое задание, как «кроссворд наоборот». Студент должен догадаться, что это такое, выслушав дефиницию. Он должен одним словом сказать, что это значит: например,

- 1) an extremely small chemical unit which passes qualities from parents to children (gene);
- 2) a diseased growth in the body, which can cause death (cancer);
- 3) the simplest and smallest forms of life, some of which can cause diseases (bacteria);
- 4) the scientific study of all living things, plants, and animals (biology);
- 5) a person who is not a member of a particular group, society, family, etc. (outsider);
- 6) an animal or plant that is unnatural or abnormal in some way (monster);
- 7) the scientific study of light, heat, sound, electricity, etc. (physics);
- 8) detailed study to discover new facts or knowledge (research) и т.д.

Такой вид работы не только позволяет узнать новую лексику, но и повторить уже имеющиеся в активном запасе (но, возможно, забытые) слова.

Таким образом, студенты неязыковых вузов, изучающие английский язык, должны использовать художественные англоязычные тексты (и лучше использовать произведения, которые не переведены на русский язык) в качестве дополнительного источника пополнения словарного запаса. Поскольку произведения художественной литературы, как правило, имеют достаточный объем, то они могут изучаться как в аудитории, так и самостоятельно. И если правильно организовать эти виды деятельности, то можно достичь очень высоких результатов в освоении иностранного языка.

**Литература**

1. Баранов М.Т. Методика преподавания русского языка в школе / под ред. М.Т. Баранова. М., 2001. – С. 233-235.
2. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам / Н.Д. Гальскова. – М.: Аркти-Глосса, 2000.
3. Кулибина Н.В. Художественный текст в лингводидактическом осмыслении: монография / Н.В. Кулибина. – Москва: Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина, 2000. – 304 с.
4. Desmond Bagley. The Enemy. Oxford University Press, 2008. – 120 p.

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК КАК ИНСТРУМЕНТ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИАЛЬНЫХ И  
ДУХОВНЫХ ОРИЕНТИРОВ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗОВ**

**А.А. Соколов**

Научный руководитель доцент Л.В. Надеина

**Национальный исследовательский Томский политехнический университет, Томск, Россия**

Говоря об образовании в условиях современного мира, можно утверждать, что там происходят глубинные интеграционные процессы. Естественным образом в результате данных процессов возникают интересы к изучению иностранных языков. [2] В настоящее время иностранный язык в техническом вузе по значимости встает в один ряд с профильными предметами, так как на занятиях по английскому языку студенты изучают не только язык как систему знаков, они осваивают и культуру данного народа, носителя этого языка.

Поскольку иностранный язык является гуманитарной дисциплиной, то, можно сказать, что речь, в большей степени, идет о духовной культуре, то есть затрагивает духовную сферу общественной жизни,

включающей в себя такие компоненты, как духовные отношения, духовные потребности и духовная деятельность.

Как было сказано выше, такой предмет как иностранный язык, являющийся одним из дисциплин гуманитарного цикла, призван служить инструментом, который будет помогать становлению личностных качеств каждого студента, а точнее, его духовных и социальных ориентиров.

Бесспорно, что и профильные дисциплины по-своему формируют мировоззрение студента, давая определенные знания, но, что касается иностранного языка, то данный предмет является «универсальным». Под универсальностью мы будем понимать способность такого предмета как иностранный язык включать в себя любые темы для обсуждения, в том числе и профессиональные, поскольку, в первую очередь, студенты обучаются иностранному языку как средству общения на неродном для себя языке.

Используя иностранный язык как средство общения, студенты обсуждают разные темы, описывают различные ситуации, вступают в дебаты, высказывая свою точку зрения на ту или иную проблему. Все это, в конечном итоге, позволяет в полном объеме сформировать у них навыки критического мышления, способность анализировать ситуацию и давать оценку, что, в свою очередь, дает возможность соотнести свои взгляды с нормами морали, существующей в обществе.

Известно, что иностранный язык является дисциплиной гуманитарного цикла, и потому кроме чисто лингвистических компетенций он может касаться и вопросов межличностных отношений, поведения человека в разных жизненных ситуациях. Как уже было сказано, темы, которых может касаться эта дисциплина, связаны с человеком, с его отношениями в семье, с взаимоотношениями в обществе, с проблемами толерантности, с проблемами расслоения общества, то есть с нищетой, бедностью, с благотворительностью и так далее.

Для того чтобы сформировать мировоззрение студентов, воспитать их нравственно, необходимо, чтобы языковой материал, который привлекается на занятиях по иностранному языку, служил формированию у студентов представление о традициях и обычаях, национальном характере, менталитете народа. Доказано, что изучение языка, начавшееся с произведений устного народного творчества, достаточно эффективно в плане формирования духовных ориентиров у студентов. Не вызывает сомнений тот факт, что в программу обучения иностранному языку должны быть включены произведения фольклорного жанра, например, легенды, баллады, сказки, басни, загадки и т.д., так как именно в них в полной мере отражена жизнь народа, то есть представлен его быт, показана мораль, описан опыт.

На первом курсе на занятиях по английскому языку можно начать с «культуроносного», как в плане обогащения словарного запаса студента-первокурсника, так и в плане анализа содержания произведения устного народного творчества – басни. [1] Тексты басен, уже ставшие «классическими» произведениями, не очень объемные, с яркими персонажами, обязательно содержащие мораль произведения, известны студентам и на родном языке, поэтому такие произведения легко поддаются инсценировке: например, “The ant and the grasshopper” или “The fox and the crane” и т.д. Имея возможность сыграть ту или иную роль и оказаться в ситуации, когда необходимо сделать выбор нравственного характера, студент, определив для себя нравственные критерии, оказывается способным к изменению и, возможно, к урегулированию взаимоотношений в коллективе.

Студенты, как показывают многочисленные исследования, проявляют интерес ко многим явлениям, происходящим в обществе, способны анализировать ситуации и высказывать свое собственное мнение. Поскольку жизненного опыта не всегда хватает для выработки личной точки зрения на ту или иную проблему, то, естественно, что они могут находить ответы на многие интересующие их вопросы в текстах художественных произведений, эмоциональная сила слова которых достаточно велика.

Бесспорно, что процесс формирования духовных и социальных ориентиров студентов будет намного эффективней, если на занятиях иностранного языка они будут знакомиться с художественными текстами и произведениями устного народного творчества, которые созданы в рамках различных культур. [3] Можно привлечь для этих целей сказки народов мира на английском языке, например:

- “Three pieces of advice” (Indian tale);
- “Seven brothers” (Georgian tale);
- “Boo-Alee and a patient” (Persian tale);
- “A king who was lovesick” (Brazilian tale);
- “A mattock” (Vietnamese tale);
- “Simon the servant” (Armenian tale);
- “Three brothers and a wise old man” (Albanian tale);
- “A star-eyed shepherd” (Hungarian tale);
- “Who doesn’t work doesn’t eat” (Serbian tale);
- “About four musicians” (Slovenian tale) и т.д.

Таким образом, можно утверждать, что велик воспитательный потенциал произведений художественной литературы, фольклора и поэзии, так как все представленное в них может обсуждаться, анализироваться и тем самым служить основой для формирования личностно-значимого отношения к созданию духовных и социальных ориентиров студентов технических вузов.

#### Литература

1. Андреев А.Н. Тип коллективного бессознательного в фольклоре [Electronic resource] // URL: <https://elib.bsu.by/handle/123456789/90140> (date of the application: 02.02.2018).
2. Фольклористические исследования. Контекст. Типология. Связи: Сб. статей. – Вып. 5 / под ред. Р.М.Ковалевой. – Минск, 2008 [Electronic resource] // URL: <https://elib.bsu.by/handle/123456789/90140> (date of the application: 30.01.2018).

3. Бим И.Л. Некоторые актуальные проблемы современного обучения иностранным языкам / И.Л. Бим // Иностранные языки в школе. 2001. – №4. С. 5-7.
4. Томахин Г.Д. Лингвистические аспекты лингвострановедения / Г.Д. Томахин // Вопросы языкознания. – 1986. – № 6. – С.113-118.

### **ЗНАКОМСТВО С ТРАДИЦИЯМИ СТРАНЫ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА КАК ОДИН ИЗ СПОСОБОВ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ** **Н.С. Тарасов**

Научный руководитель доцент Л.В. Надеина

*Национальный исследовательский Томский политехнический университет, Томск, Россия*

Если бы студента технического вуза спросили, зачем он наряду со своими профильными предметами изучает такую дисциплину как иностранный язык, то он бы ответил, что собирается использовать иностранный язык для межличностного и, естественно, для профессионального общения. Для того чтобы эти оба вида общения состоялись, необходимо, чтобы у студента сформировалась и получила развитие коммуникативная компетенция в области иностранного (в данном случае английского) языка.

Работы зарубежных и отечественных исследователей показывают, что одной из составляющих коммуникативную компетенцию является социокультурная компетенция. Что же следует понимать под социокультурной компетенцией? Мы будем придерживаться определения, данного словарем методических терминов. В словаре находим, что «социокультурная компетенция – это совокупность знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным условиям и стереотипам поведения носителей языка». [2]

Следует отметить, что данный компонент предполагает получение студентом знаний о том, что иностранный язык может служить средством передачи всего того, что происходит в языке в результате исторических изменений. А также он может быть средством получения информации о культурном опыте страны изучаемого языка и, что немаловажно, являться средством пополнения знаний речевого поведения в любой коммуникативной ситуации.

Студент, вступая в процесс коммуникации с представителем другой культуры, понимает, что его «подстерегают» в этом «диалоге» множество нюансов, связанных с культурными различиями, которые он должен осознать, чтобы достичь определенных успехов в общении с носителями английского языка и, следовательно, с ценностными ориентациями представителей английской культуры. [1]

Незнание и непонимание того, как воспринимает партнер по диалогу действительность, как он мыслит, что кладет в основу построения взаимоотношений может породить у одного из собеседников страх, создать барьер и заставить одну из сторон испытать стресс из-за того, что он не способен спрогнозировать дальнейший ход мыслей и будущий этап диалога.

Поскольку в ряд составляющих социокультурную компетенцию моментов входит готовность вступающих в коммуникацию партнеров по диалогу сравнивать культурный уровень обеих стран, изучать особенности людей, которые населяют данную территорию. Студент, изучающий английский язык, вступаю в разговор с представителем другой культуры, должен, в первую очередь, знать историю и менталитет другого народа, а также уважительно относиться к традициям, обычаям и верованиям той страны, с представителем которой он ведет диалог. [3]

В процессе изучения английского языка в высшей школе студент знакомится с национально-культурными особенностями речевого поведения, а также с реалиями страны изучаемого языка. Так, например, он может познакомиться с социальными условностями, нормами и правилами, ритуалами, верованиями и так далее, изучая праздники и фестивали, проводимые в стране. Знакомясь с такого рода информацией, студент сравнивает полученную информацию по страноведению с культурным опытом своей страны, что в дальнейшем помогает ему минимизировать трудности со стороны слушателей.

Учитывая возраст изучающих английский язык, можно смело утверждать, одна из самых интересных и активно обсуждаемых тем по страноведению является тема праздников, фестивалей, подготовка к ним, а также разные приметы, которые связаны с этими празднованиями и в которые человек верит. Например, студенты много интересного могут узнать о том, как празднуют Hogmanay – канун Нового года, торжественно отмечающегося в Шотландии. Подготовка к празднику начинается в конце ноября: шотландцы наряжают елку и пекут печенье и булочки. Само празднование начинается вечером 31-го декабря, когда люди одеваются в красивую, сшитую из шотландки (клетчатой материи), одежду и собираются на площади города. В полночь, как только часы пробьют 12, все поздравляют друг друга. Если сравнить традицию праздновать Новый год в нашей стране и в Шотландии, то, на первый взгляд, мы не видим больших различий. Но далее, продолжая изучать их традиции, студент узнает, что на этом не заканчивается праздник. Можно сказать, что самое интересное начинается после встречи Нового года: наступает время, когда шотландцы посещают своих друзей, чтобы пожелать удачи в наступившем году, то есть они go “first footing”. Шотландцы с нетерпением ждут тот момент, когда увидят человека, кто первым переступит порог их дома, поскольку у них существует поверье, что если первым в их дом войдет высокий красивый темноволосый мужчина, то это принесет удачу обитателям данного дома.